



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/371
24 July 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

Тридцать шестая сессия
Пункт 7f предварительной повестки
дня*

AUG 3 1981

UN/5A COLLECTION

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Список кандидатов 1/

Меморандум Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	2
II. СОСТАВ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА	3 - 7	2
III. ПРОВЕДЕНИЕ ВЫБОРОВ	8 - 15	7
IV. СПИСОК КАНДИДАТОВ		

* A/36/150.

1/ Послужные списки кандидатов будут опубликованы в документе под условным обозначением A/36/372.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В связи с тем, что срок полномочий нынешних членов Комиссии международного права истекает в конце 1981 года, Генеральная Ассамблея на своей тридцать шестой сессии должна будет избрать членов Комиссии. В соответствии с положениями статей 5 и 6 Положения о Комиссии Генеральный секретарь 12 декабря 1980 года направил правительствам всех государств-членов Организации Объединенных Наций вербальную ноту с просьбой представить в письменном виде к 1 июня 1981 года имена кандидатов, которых они хотели выдвинуть для выборов в члены Комиссии, а также послужные списки этих кандидатов (послужные списки см. в документе A/36/372).

2. В соответствии со статьей 6 Положения о Комиссии Генеральный секретарь имеет честь препроводить правительствам государств-членов список имен кандидатов, представленных к 1 июня 1981 года. Этот список, в котором указано также название выдвинувших кандидатов государств-членов, приводится в разделе IV настоящего документа. В этой связи Генеральный секретарь хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на тот факт, что некоторые правительства государств-членов, соблюдая правило о выдвижении максимально четырех кандидатур, изложенное в статье 4 Положения о Комиссии, тем не менее выдвинули в качестве кандидатов граждан других государств, что превышает число кандидатур, предусмотренное в этой статье. При этом указанные правительства следовали практике, установившейся с момента вторых выборов 1953 года, исходя, очевидно, из соответствующей статьи Статута Международного Суда, касающейся выборов судей в состав Суда.

II. СОСТАВ КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

3. Комиссия международного права, учрежденная в соответствии с резолюцией 174 (II) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1947 года, в настоящее время состоит из следующих 25 членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1981 года:

- г-н Хулио Барбоса (Аргентина)
- г-н Мохаммед Беджауи (Алжир)
- г-н Б. Бутрос Гали (Египет)
- г-н Стефан Вероста (Австрия)
- сэр Фрэнсис Валлет (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
- г-н Эммануэль Коджое Дадзие (Гана)
- г-н С.П. Джагота (Индия)
- г-н Леонардо Диас-Гонсалес (Венесуэла)
- г-н Хуан Хосе Калье и Калье (Перу)

/...

- г-н Хорхе Кастаньеда (Мексика)
- г-н Р.К. Кветин-Бакстер (Новая Зеландия)
- г-н Фрэнк К.Дж.К. Ндженга (Кения)
- г-н Джордж Г. Олдрич (Соединенные Штаты Америки)
- г-н Кристофер Уолтер Пинто (Шри Ланка)
- г-н Поль Рейтер (Франция)
- г-н Вильем Рифаген (Нидерланды)
- г-н Сомпонг Сухариткул (Таиланд)
- г-н Абдул Хаким Табиби (Афганистан)
- г-н Дуду Тиам (Сенегал)
- г-н Николай Х. Ушаков (Союз Советских Социалистических Республик)
- г-н Лорел Б. Фрэнсис (Ямайка)
- г-н Сэндзин Цуруока (Япония)
- г-н Милан Шахович (Югославия)
- г-н Йонс Эвенсен (Норвегия)
- г-н Александр Янков (Болгария)

4. В соответствии с резолюцией ППОЗ (XI) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1956 года число членов Комиссии было увеличено с 15 до 21, а в соответствии с резолюцией 1647 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1961 года - с 21 до 25. В ходе прений в Шестом комитете на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 59 повестки дня, озаглавленному "Вопрос об изменении статьи 2 Положения о Комиссии международного права в целях увеличения числа членов этой Комиссии", делегации достигли соглашения относительно распределения мест в Комиссии. Существо этого соглашения было изложено в докладе Шестого комитета Генеральной Ассамблеи, по упомянутому пункту повестки дня следующим образом:

"Председатель заявил, что между делегациями, представляющими основные формы цивилизации и основные правовые системы, достигнуто "джентльменское соглашение" о том, что шесть дополнительных мест в Комиссии распределяются следующим образом: три места предоставляются гражданам государств Африки и Азии - членам Организации Объединенных Наций, одно - гражданину какой-либо западноевропейской страны, одно - гражданину какой-либо восточноевропейской страны, а одно - в порядке очередности - гражданину латиноамериканской страны и гражданину одной из стран Британского Содружества наций, которая не принадлежит к

какой-либо признанной региональной группе 2/. Было также согласовано, что в отношении существующих пятнадцати мест будет и далее сохраняться распределение по различным формам цивилизации и правовым системам" 3/.

5. В момент, когда было достигнуто изложенное выше соглашение, упомянутые в нем "существующие пятнадцать мест" распределялись между гражданами государств-членов Организации Объединенных Наций следующим образом: пять мест были заняты гражданами стран-постоянных членов Совета Безопасности, два места - гражданами стран Азии, одно место - гражданином государства Восточной Европы, четыре места - гражданами государств Латинской Америки, а три места - гражданами государств Западной Европы.

6. На своей шестнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, увеличив число членов Комиссии с двадцати одного до двадцати пяти, избрала членов Комиссии при том условии, что четыре дополнительных места должны быть предоставлены гражданам государств Африки. В результате выборов места между гражданами государств-членов Организации Объединенных Наций, включая граждан четырех постоянных членов Совета Безопасности, распределились следующим образом: десять мест были заняты гражданами государств Африки и Азии; три места - гражданами государств Восточной Европы; четыре - гражданами государств Латинской Америки; семь - гражданами государств Западной Европы и других государств и попеременно занимаемое место - гражданином государства Британского Содружества наций.

7. Последние выборы членов Комиссии международного права Генеральной Ассамблеей состоялись на 68-м пленарном заседании тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи 17 ноября 1976 года (решение 31/308). Ниже перечисляются поименно двадцать пять членов Комиссии, избранных на этом заседании, с указанием происшедших с тех пор изменений в составе Комиссии в результате заполнения самой Комиссией непредвиденных вакансий, открывшихся вследствие смерти или ухода в отставку ее членов:

2/ На выборах 1966 года на это попеременно занимаемое место был избран гражданин одной из стран Латинской Америки. На выборах 1971 года на него был избран гражданин одного из государств Британского Содружества наций. На выборах 1976 года на это место был избран гражданин одной из стран Латинской Америки.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, приложения, пункт 59 повестки дня, документ A/3427, пункт 13.

- г-н Роберто Аго (Италия) подал в отставку; вместо него избран г-н Иенс Эвенсен (Норвегия);
- г-н Мохамед Беджауи (Алжир);
- г-н Хуан Хосе Калье и Калье (Перу);
- г-н Хорхе Кастаньеда (Мексика);
- г-н Эммануэль Коджое Дадзие (Гана);
- г-н Леонардо Диас-Гонсалес (Венесуэла);
- г-н Абдулла Али Эль-Эриан (Египет) подал в отставку; вместо него избран г-н Бутрос Бутрос-Гали (Египет);
- г-н Лорел Б. Фрэнсис (Ямайка);
- г-н Эдвард Хамбро (Норвегия) умер; вместо него избран г-н Абдул Хаким Табиби (Афганистан);
- г-н С. П. Джагота (Индия);
- г-н Фрэнк К. Дж. К. Ндженга (Кения);
- г-н Кристофер У. Пинто (Шри Ланка);
- г-н Р. К. Квентин-Бакстер (Новая Зеландия);
- г-н Поль Рейтер (Франция);
- г-н Вильем Рифаген (Нидерланды);
- г-н Милан Шахович (Югославия);
- г-н Стивен Швобель (Соединенные Штаты Америки) подал в отставку; вместо него избран г-н Дж. Г. Олдрик (США);
- г-н Жозе Сетти Камара (Бразилия) подал в отставку; вместо него избран г-н Хулио Барбоса (Аргентина);
- г-н Сомпонг Сухариткул (Таиланд);
- г-н Дуду Тиам (Сенегал);

/...

- г-н Сэндзин Цуруока (Япония) /подал в отставку в ходе тридцать третьей сессии/;
- г-н Николай Ушаков (Союз Советских Социалистических Республик);
- сэр Фрэнсис Вэллет (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- г-н Стефан Вероста (Австрия);
- г-н Александр Янков (Болгария).

/...

III. ПРОВЕДЕНИЕ ВЫБОРОВ

8. В соответствии с положениями главы I положения о Комиссии надлежит избрать двадцать пять членов Комиссии на пятилетний срок с I января 1982 года. Голосование будет проведено в соответствии с правилами 92 и 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

9. Лицам, участвующим в голосовании, следует иметь в виду, что в Комиссию должны быть избраны лица, каждое из которых обладает необходимыми качествами, т.е. лица, пользующиеся "признанным авторитетом в области международного права" (пункт I статьи 2 положения о Комиссии), и что "весь состав Комиссии в целом должен обеспечивать представительство главнейших форм цивилизации и основных правовых систем мира" (статья 8 положения).

10. В день выборов список кандидатов, подготовленный и представленный Генеральным секретарем в соответствии со статьей 7 положения о Комиссии и содержащий в алфавитном порядке имена всех выдвинутых должным образом кандидатов, будет опубликован в "Журнале Организации Объединенных Наций". Кроме того, имена этих кандидатов будут указаны в избирательных бюллетенях, которые будут розданы перед выборами. Избранию будут подлежать только те кандидаты, имена которых будут включены в список (статьи 3 и 7 положения).

11. Выборы будут проводиться тайным голосованием (правило 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи). Каждый избиратель отметит крестиком имена кандидатов, за которых он подает голос. Ни один из них не может голосовать более чем за двадцать пять кандидатов.

12. Избранными считаются двадцать пять кандидатов, получивших наибольшее число голосов и по крайней мере большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 9 положения).

13. Среди членов Комиссии не может быть двух граждан одного и того же государства. В случае, если несколько граждан одного и того же государства получают достаточное число голосов, для того чтобы быть избранными, избирается тот из них, за которого подано наибольшее число голосов, а если голоса делятся поровну, избирается старший по возрасту кандидат. Если кандидат имеет двойное гражданство, он считается гражданином того государства, в котором он обычно пользуется своими гражданскими и политическими правами (пункты 2 и 3 статьи 2 и пункт 2 статьи 9 положения).

14. Если при первом голосовании не избрано 25 кандидатов, проводится дополнительное голосование для заполнения мест, остающихся вакантными, причем это голосование ограничивается кандидатами, получившими наибольшее число голосов при предшествующем голосовании, и число их не должно превышать более чем вдвое число

подлежащих заполнению мест; однако после третьего безрезультатного голосования голоса могут подаваться за любое лицо, имеющее право быть избранным. Если три неограниченных в указанном выше смысле голосования не дадут требуемых результатов, следующие три голосования ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при третьем неограниченном голосовании, и число их не должно превышать более чем вдвое число подлежащих заполнению мест; после этого проводятся следующие три неограниченных голосования и так далее до тех пор, пока все места не будут заполнены (правило 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи).

15. Сразу после выборов Генеральный секретарь уведомляет избранных лиц и запрашивает их, готовы ли они выполнять функции членов Комиссии.

IV. СПИСОК КАНДИДАТОВ

<u>Имя и гражданство</u>	<u>Страны, представившие данную кандидатуру</u>
Акинджиде, Чиф Ричард Осуолале А. (Нигерия)	Нигерия
Олдрик, Джордж Г. (Соединенные Штаты Америки)	Соединенные Штаты Америки
Эль-Куайзи, Рияд Махмуд Сами (Ирак)	Ирак
Баланда Микуин Лелиель (Заир)	Заир
Барбоса, Хулио (Аргентина)	Аргентина
Беджауи, Мохаммед (Алжир)	Алжир Франция Мексика
Бильдже, Суат (Турция)	Турция
Бутрос-Гали, Бутрос (Египет)	Египет Венесуэла
Калеро Родригес, Карлос (Бразилия)	Бразилия
Кастаньеда, Хорхе (Мексика)	Канада Исландия Индия Мексика Нидерланды Никарагуа
Д'Эстефано Писани, Мигель Антонио (Куба)	Куба
Диас-Гонсалес, Леонардо (Венесуэла)	Египет Венесуэла
Эль-Сайед, Мустафа (Сирийская Арабская Республика)	Сирийская Арабская Республика

/...

<u>Имя и гражданство</u>	<u>Страны, представившие данную кандидатуру</u>
Эвенсен, Йенс (Норвегия)	Дания Финляндия Исландия Норвегия Швеция
Флитан, Константин (Румыния)	Румыния
Гонсалвеш Перейра, Андрэ (Португалия)	Португалия
Эррера-Касерес, Эктор-Роберто (Гондурас)	Гондурас
Иллуэка, Хорхе Е. (Панама)	Франция Панама
Яковидес, Андреас Я. (Кипр)	Кипр
Джагота, С.П. (Индия)	Бутан Фиджи Франция Германии, Федеративная Республика Исландия Индия Индонезия Мексика Сьерра-Леоне
Халафалла, Эль Рашид Мохамед Ахмед (Судан)	Судан
Корома, Абдул Дж. (Сьерра-Леоне)	Индия Сьерра-Леоне
Лаклета-Муньос, Хосе Мануэль (Испания)	Испания
Малек, Чафек (Ливан)	Ливан
Мендоса, Эстелито П. (Филиппины)	Филиппины
Ни, Чжэнгуи (Китай)	Китай
Ндженга, Фрэнк К. (Кения)	Кения
Огисо, Моту (Япония)*	Фиджи Япония Либерия Никарагуа

* По уведомлению от 26 июня 1981 года правительство Японии заменило первоначально выдвинутого г-на Сэндзина Цуруоки г-ном Моту Огисо. В соответствии со статьей 5 Положения о Комиссии международного права "в исключительных случаях правительство, выставившее кандидата до 1 июня, может заменить его другим кандидатом, имя которого должно быть представлено не позднее, чем за тридцать дней до открытия сессии Генеральной Ассамблеи".

/...

Имя и гражданство

Пирзада, Сайед Шарифуддин (Пакистан)

Квентин-Бакстер, Роберт Квентин (Новая Зеландия)

Разафиндраламбо, Эдильберт (Мадагаскар)

Рейтер, Поль (Франция)

Рифаген, Вильем (Нидерланды)

Синклэр, Сэр Иан (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Спердути, Джузеппе (Италия)

Ставропулос, Константин А. (Греция)

Сухариткул, Сампонг (Таиланд)

Тиам, Дуду (Сенегал)

Ушаков, Николай А. (Союз Советских Социалистических Республик)

Янков, Александр (Болгария)

Страны, представившие
данную кандидатуру

Пакистан

Турция

Австралия

Канада

Фиджи

Индонезия

Малайзия

Нидерланды

Новая Зеландия

Папуа Новая Гвинея

Самоа

Таиланд

Мадагаскар

Франция

Индия

Бельгия

Люксембург

Мексика

Нидерланды

Новая Зеландия

Соединенное Королевство
Великобритании и
Северной Ирландии

Италия

Кипр

Греция

Малайзия

Новая Зеландия

Таиланд

Сенегал

Союз Советских
Социалистических
Республик

Болгария
